



Oxford Cambridge and RSA

**Monday 5 June 2023 – Afternoon**

**GCSE (9–1) Classical Greek**

**J292/05 Verse Literature B**

**Time allowed: 1 hour**



**Do not use:**

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number      Candidate number

First name(s) \_\_\_\_\_

Last name \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS**

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

**INFORMATION**

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [ ].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (\*).
- This document has **12** pages.

**ADVICE**

- Read each question carefully before you start your answer.

## 1 Read the passage and answer the questions.

Servant Πενθεῦ, πάρεσμεν τήνδ' ἄγραν ἠγρευκότες  
 ἐφ' ἣν ἔπεμψας, οὐδ' ἄκρανθ' ὠρμήσαμεν.  
 ὁ θήρ δ' ὄδ' ἡμῖν πρᾶος οὐδ' ὑπέσπασεν  
 φυγῆ πόδ', ἀλλ' ἔδωκεν οὐκ ἄκων χέρας  
 οὐδ' ὠχρός, οὐδ' ἥλλαξεν οἰνωπὸν γένυν, 5  
 γελῶν δὲ καὶ δεῖν καπάγειν ἐφίετο  
 ἔμενέ τε, τοῦμόν εὐτρεπὲς ποιούμενος.

Euripides, *Bacchae*, lines 434–440

- (a) Πενθεῦ ... ὠρμήσαμεν (lines 1–2): what have Pentheus' servants achieved?

.....  
 .....  
 ..... [2]

- (b) ὁ θήρ ... φυγῆ πόδ' (lines 3–4): pick out and translate a **Greek** word which describes the stranger.

Greek word:	.....
English translation:	.....

[2]

- (c) ἀλλ' ἔδωκεν ... ποιούμενος (lines 4–7): state **two** ways in which the stranger cooperated when the servant arrested him.

1 .....

.....

2 .....

.....

[2]

## 2 Read the passage and answer the question.

Servant      αὐτόματα δ' αὐταῖς δεσμὰ διελύθη ποδῶν  
κλήδεις τ' ἀνήκαν θύρετρο' ἄνευ θνητῆς χειρός.  
πολλῶν δ' ὄδ' ἀνήρ θαυμάτων ἦκει πλέως  
ἔς τὰσδε Θήβας.

Euripides, *Bacchae*, lines 447–450

How does the servant emphasise his amazement at what has happened?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1 .....

.....

.....

.....

2 .....

.....

.....

.....

[4]

3 Read the passage and answer the question.

Dionysus	τὸν ἀνθεμῶδη Τιμῶλον οἴσθ' ἀπὸ Κλύων.
Pentheus	οἶδ', ὅς τὸ Σάρδεων ἄστυ περιβάλλει κύκλῳ.
Dionysus	ἐντεῦθεν εἰμι, Λυδία δέ μοι πατρίς.
Pentheus	πόθεν δὲ τελετὰς τάσδ' ἄγεις ἐς Ἑλλάδα;
Dionysus	Διόνυσος αὐτός μ' εἰσέβησ', ὁ τοῦ Διός.

5

Euripides, *Bacchae*, lines 462–466

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

..... [5]

## 4 Read the passage and answer the questions.

Pentheus	ὁ θεός, ὁρᾶν γὰρ φῆς σαφῶς, ποιός τις ἦν;	
Dionysus	ὅποιός ἤθελ'· οὐκ ἐγὼ 'τασσον τόδε.	
Pentheus	τοῦτ' αὖ παρωχέτευσας εὖ γ' οὐδὲν λέγων.	
Dionysus	δόξει τις ἀμαθεῖ σοφὰ λέγων οὐκ εὖ φρονεῖν.	
Pentheus	ἦλθες δὲ πρῶτα δεῦρ' ἄγων τὸν δαίμονα;	5
Dionysus	πᾶς ἀναχορεύει βαρβάρων τὰδ' ὄργια.	
Pentheus	φρονοῦσι γὰρ κάκιον Ἑλλήνων πολὺ.	

Euripides, *Bacchae*, lines 477–483

- (a) ὁ θεός ... τόδε (lines 1–2): Pentheus asks about the god. What does Dionysus tell him?

.....

.....

..... [2]

- (b) τοῦτ' αὖ ... λέγων (line 3): why is Pentheus dissatisfied with Dionysus' response?

.....

.....

..... [2]

- (c) δόξει ... φρονεῖν (line 4): what makes this statement by Dionysus insulting?

.....

.....

..... [2]

- (d) φρονοῦσι ... πολὺ (line 7): how does this add to our understanding of Pentheus' character?

.....

.....

..... [2]

5\* Read the passage and answer the question.

Dionysus	εἶφ' ὅτι παθεῖν δεῖ· τί με τὸ δεινὸν ἐργάσῃ;
Pentheus	πρῶτον μὲν ἄβρὸν βόστρυχον τεμῶ σέθεν.
Dionysus	ἱερός ὁ πλόκαμος· τῷ θεῷ δ' αὐτὸν τρέφω.
Pentheus	ἔπειτα θύρσον τόνδε παράδος ἐκ χειροῖν.
Dionysus	αὐτός μ' ἀφαιροῦ· τόνδε Διονύσω φορῶ.
Pentheus	εἰρκταῖσί τ' ἔνδον σῶμα σὸν φυλάξομεν.
Dionysus	λύσει μ' ὁ δαίμων αὐτός, ὅταν ἐγὼ θέλω.
Pentheus	ὅταν γε καλέσης αὐτὸν ἐν βάκχαις σταθεῖς.
Dionysus	καὶ νῦν ἂ πάσχω πλησίον παρῶν ὄρα.

5

Euripides, *Bacchae*, lines 492–500

How does Euripides create tension and drama in this passage?

In your answer you may wish to consider:

- the threats of Pentheus and responses of Dionysus
- the use of dramatic irony

You must refer to the **Greek** and discuss Euripides' use of language.

[8]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 6 Read the passage and answer the questions.

Dionysus ἐγὼ γυναικας δεῦρ' ὄπλων ἄξω δίχα.  
 Pentheus οἴμοι· τόδ' ἤδη δόλιον ἔς ἐμε μηχανᾶ.  
 Dionysus ποῖόν τι, σῶσαί σ' εἰ θέλω τέχναις ἐμαῖς;

Euripides, *Bacchae*, lines 804–806

(a) ἐγὼ ... δίχα (line 1): what does Dionysus offer to do?

.....  
 .....  
 ..... [2]

(b) τόδ' ἤδη ... μηχανᾶ (line 2): what does Pentheus suspect?

.....  
 ..... [1]

(c) σῶσαί ... ἐμαῖς (line 3): what does Dionysus claim he wants to do?

.....  
 .....  
 ..... [2]



7 Read the passage and answer the question.

Pentheus	τὸ δεύτερον δὲ σχῆμα τοῦ κόσμου τί μοι;
Dionysus	πέπλοι ποδήρεις· ἐπὶ κάρα δ' ἔσται μίτρα.
Pentheus	ἢ καὶ τι πρὸς τοῖσδ' ἄλλο προσθήσεις ἐμοί;
Dionysus	θύρσον γε χειρὶ καὶ νεβροῦ στικτὸν δέρος.

Translation

Pentheus	What feature of the disguise is second for me?
Dionysus	A full length robe; and there will be a headband on your head.
Pentheus	Surely you will give me something else, in addition to these?
Dionysus	Yes, a thyrsus in your hand and the dappled skin of a fawn.

Euripides, *Bacchae*, lines 832–835

How does Euripides show that Dionysus is now controlling Pentheus?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1 .....

.....

.....

.....

2 .....

.....

.....

.....

[4]



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for writing answers.

**END OF QUESTION PAPER**

**ADDITIONAL ANSWER SPACE**

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large rectangular area with a vertical solid line on the left side and horizontal dotted lines across the rest of the page, providing space for writing answers.



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.